

Amicale Internationale d'Aide à l'Enfance (AIAE)

Service d'adoption – ASBL
ONG



RAPPORT D'ACTIVITES 2022

71, rue de Luxembourg L-8140 BRIDEL

Tél : (+352) 504 679 Fax : (+352) 504 684

E-mail : aiaem@pt.lu Site web : <http://www.aiae.lu>

R.C.S. Luxembourg F503

IBAN LU56 0019 7800 0032 6000 Code BIC : BCEELULL



Chers parents, chers amis de l'AIAE,

Chers donateurs,

Nous terminons une année où les crises se sont succédées. D'une manière ou d'une autre, nous avons tous été touchés par leurs effets. Si nous ressentons la crise économique ici au Luxembourg, nous pouvons imaginer à quel point elle impacte les populations des pays défavorisés.

Aussi au terme de cette année, je tiens à tous vous remercier, au nom de notre conseil d'administration et de l'équipe de l'AIAE pour le soutien financier que vous nous avez apporté.

Cette année, les dispositions Covid nous ont enfin permis de faire notre voyage prévu de longue date au Vietnam. Nous avons eu l'occasion de visiter plusieurs maisons d'enfants et avons pu voir quelques-uns des projets que nous avons financés grâce à vos dons. Nous avons également eu l'opportunité de rencontrer les responsables de l'autorité centrale en matière d'adoption.

Non seulement au Vietnam, mais partout dans le monde, l'adoption internationale diminue parce qu'elle se voit soumise à de nombreuses contraintes juridiques et politiques. Plusieurs facteurs sont à l'origine de ce changement de dynamique : la voix des adoptants eux-mêmes ainsi que la prise de conscience des pays d'origine et des pays d'accueil de la nécessité d'un encadrement plus strict avec pour préoccupation la protection et le bien-être des enfants adoptés.

Bien que l'adoption internationale soit réglementée depuis 1993 par la Convention de La Haye, convention mettant la protection des enfants au premier plan, certains pays ont encore du mal à la mettre en œuvre. Quelques pays ont instauré un moratoire temporaire, le temps d'en satisfaire les conditions alors que d'autres arrêtent complètement les adoptions internationales. Ainsi, après 50 ans de partenariat, HOLT Children's Services a décidé d'arrêter la coopération avec le



Luxembourg, ainsi qu'avec d'autres pays. Bien que nous le regrettions, nous n'avons pas d'autre choix que d'accepter cette décision.

Certains pays d'origine ont relevé leur niveau de vie, permettant à leurs propres résidents d'adopter. Cette tendance positive a pour conséquence que la majorité des enfants en adoption internationale ont des besoins spécifiques (enfants plus âgés, fratries, enfants souffrant d'un handicap physique et/ou mental, maladie, etc.), les enfants sans besoins spécifiques étant adoptés dans leur pays d'origine.

La combinaison de tous ces facteurs a provoqué le déclin de l'adoption internationale.

Malgré ces circonstances difficiles, nous sommes fiers d'avoir aidé à l'adoption de plus de 900 enfants au Luxembourg au cours des 50 ans d'existence de l'AIAE, et nous nous réjouissons de vous accueillir personnellement lors de notre traditionnelle Journée Familiale du 2 juillet 2023 à Lintgen.

D'ici là, nous vous souhaitons un Joyeux Noël et tout le meilleur pour la nouvelle année.

Malou Schaul-Boonen
Présidente

Léif Elteren, léif Frënn vun der AIAE,

léif Donateurs,

Mir kucken zréck op ee Joer, wou eng Kris déi aner ofléist, iergendwéi si mir all betraff vun den Auswierkungen vun dëse Krisen. Wa mir well hei zu Lëtzebuerg d'Wirtschaftskris spieren, wéi schlëmm muss et dann an deene Länner sinn, wou d'Leit eng ganz aner Ausgangsbasis hunn.

Um Enn vun dësem Joer well ech, am Numm vun eisem Comité, lech all en härezeche MERCI soe fir déi finanziell Ënnerstëtzung, déi Dir äis am Laf vun dësem Joer zoukomme gelooss huet.

Dëst Joer hunn d'Covid-Bestëmmungen äis et endlech erlaabt, eis laang geplangte Rees an de Vietnam ze maachen. Mir haten d'Méiglechkeet, verschidde Kannerheemer ze besichen a konnten e puer vun de Projeten gesinn, déi mir dank ären Donen finanzéiert haten. Ausserdeem hate mir en Treffen mat de Responsabele vun der Autorité Centrale am Adoptionsberäich.

Net nëmmen am Vietnam, mee weltwäit sinn d'international Adoptions am Allgemengen réckleefeg well déi juristesche a politesche Constraints ëmmer méi restriktiv ginn. Verschidde Faktore féieren zu dëser Verännerung. Déi Adoptéiert selwer melle sech ëmmer méi zu Wuert, an d'Herkunfts- an Adoptionsländer gi sech ëmmer méi bewusst, wéi wichteg e strenge gesetzeleche Kader ass fir de Schutz an d'Wuelbefannen vun den adoptéierte Kanner ze garantéieren.

Obschonns d'international Adoption zënter 1993 duerch d'Haager Konventioun geregelt ass, eng Konventioun déi de Schutz vun de Kanner an de Virdergrond setzt, di sech verschidde Länner nach ëmmer schwéier mat der praktescher Ëmsetzung. E puer Länner hunn en zäitweilige Moratoire agefouert fir sech un de Begebenheeten unzepassen, aner Länner hale ganz op mat der Vermëttlung vun Auslandsadoptionen. Esou huet HOLT Children's Services no 50jähriger Partnerschaft decidéiert, d'Kooperatioun mat Lëtzebuerg, wéi och mat anere Länner, ze stoppen. Och wa mir dëst bedauern, bleift äis soss näischt iwwreg, wéi dës Decisioun z'akzeptéieren.

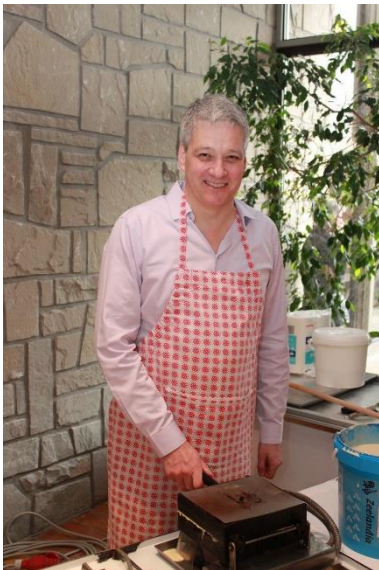
E puer Hierkonftslänner hunn hire Liewensstandard erhéicht, wat et hiren eegenen Awunner erlaabt selwer z'adoptéieren. Dësen neie positiven Trend huet d'Konsequenz, dat d'Majoritéit vun de Kanner an der internationaler Adoptioun spezifesch Bedierfnesser hunn (eeler Kanner, Geschwëster, Kanner déi un enger kierperlecher an/oder mentaler Behënnerung leiden, Krankheet, asw.) Kanner ouni spezifesch Besoinen ginn an hirem Heemechtsland adoptéiert.

D'Kombinatioun vun all dëse Faktoren huet de Réckgang vun der internationaler Adoptioun ausgeléist.

Trotz dëse schwierige Ëmstänn si mir stolz iwwert d'Vermëttlung vun 900 Kanner während de 50 Joer, déi d'AIAE besteet, a mir freeën äis drop lech perséinlech op eiser traditioneller Journée Familiale den 2. Juli 2023 zu Lëntgen erëm perséinlech ze begrëssen.

Bis dohi wënsche mir lech eng gutt Chrëschtzäit an dat Allerbescht fir dat neit Joer,

*Malou Schaul-Boonen
Präsidentin*



ALAIN ESPEN

* 06/04/1967 – 01/08/2022 †

MERCI

*Fir däin Engagement iwwert all déi
Joren am Comité vun der AIAE*

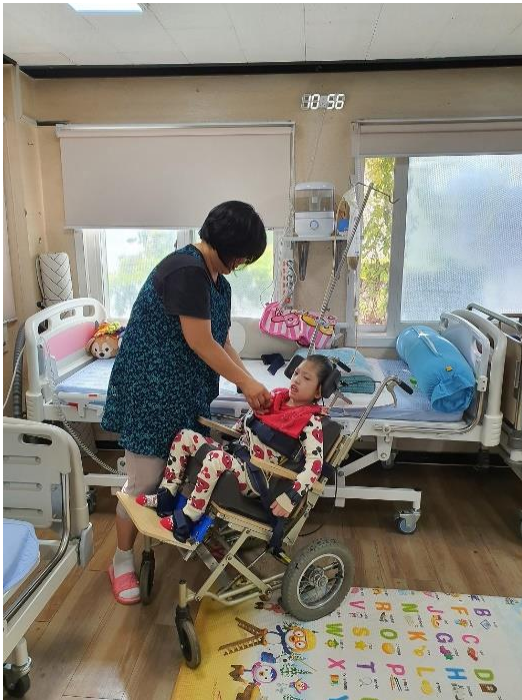
*Fir däin Asaz op eiser alljärelecher
« Journée Familiale »*

*Fir deng Hëllefsbereetschaft an
deng Guttheet*

MIR WÄERTEN DECH NI VERGIESSEN

NOS PROJETS D'AIDE EN 2022

HOLT CHILDREN'S SERVICES INC. A SEOUL EN COREE DU SUD



Notre association a décidé de soutenir financièrement le centre Ilsan pour un projet d'aide à la nutrition par voie gastro-intestinale pour des personnes atteintes de paralysie cérébrale ou de lésion du nerf spinal, incapables de se nourrir normalement.

SOCIETY FOR INDIAN CHILDREN'S WELFARE A CALCUTTA EN INDE

En Inde nous continuons à soutenir le Centre Social « Jan Seva » de Society for Indian Children's Welfare (SICW). Pour de plus amples renseignements concernant ce projet, veuillez visiter notre site internet www.aiae.lu: projets d'aide en Inde.

En 2022, comme par le passé nous avons financé avec l'intermédiaire de notre partenaire SICW, **des interventions chirurgicales cardiaques** pour des enfants défavorisés. Cette année, 30 enfants ont pu en bénéficier. Veuillez trouver ci-après le témoignage touchant de Subhayan Ghosh :

Subhayan is 5 months old. His father is a paint worker. He has old ill grandparents at home. The father earns 12 thousand INR (140EUR) per month. They had a child before Subhayan who died because of not getting treatment at the right time. Subhayan is also dealing with heart related disease since his birth. The family lives



in Nadia. The child was admitted in a local hospital first. He got transferred to RN Tagore Hospital Kolkata from there for surgery. The family couldn't arrange the money at all. The operation was financed with the help SICW. Now the child is doing completely fine.

LE CENTRE D'ACTION SOCIAL DE NGHE AN DO LUONG AU VIETNAM

Dans ce centre vivent 72 personnes dont 43 enfants scolarisés au primaire et au lycée. Le centre est situé dans une zone rurale et nécessite des vélos pour les divers déplacements des enfants. L'AIAE prévoit le financement d'un hangar qui permettra non seulement de stocker ces vélos mais aussi différents matériels les protégeant ainsi des intempéries et des vols.



LES ACTIVITES DE L'AIAE

L'équipe de l'AIAE serait heureuse de revoir les adoptés jeunes et adultes ainsi que leurs familles et amis à la JOURNEE FAMILIALE de l'AIAE. **Cette journée est ouverte à tous et à toutes.**



Journée Familiale

Dimanche, le 2 juillet 2023 11h - 18h

Centre "A Mouschelt",
250, route de Fischbach
L-7447 LINTGEN

Au Programme

Menu à midi: Paëlla
Grillades et frites
Pâtisserie, gaufres,
Animation pour enfants

Réservation

Paëlla fruits de mer : **20€**
Paëlla poulet chorizo : **20€**
Portion enfant : **10€**

Jusqu'au **26/06/2023**
Tél: 504 679
E-mail: aiaem@pt.lu

Grande aire de jeux à l'extérieur
Enfants sous la responsabilité des parents.
Prévoir des vêtements adaptés !

Ouvert à tous. Entrée libre.

*Au profit des projets de l'AIAE en Corée du Sud,
en Inde et au Vietnam*

Organisé par:

 **Amicale Internationale
d'Aide à l'Enfance (AIAE)**
www.aiae.lu

Avec le soutien de:

heap
www.heap.lu



Comme les années passées, nous étions présents avec un stand de livres d'occasion au Walfer Bicherdeeg 2022.

Durant toute l'année, nous collectons des livres d'occasion pour **enfants et adolescents**.

Au nom de tous les bénéficiaires de l'AIAE, nous vous remercions sincèrement pour les nombreux dons au profit de nos projets en Corée du Sud, au Vietnam et en Inde.

 payconiq



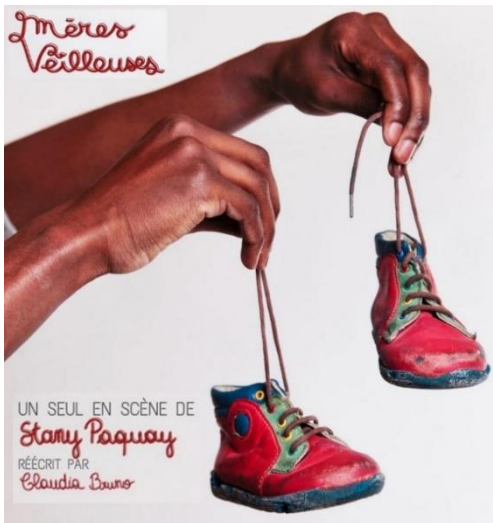
Soutenez les projets de l'AIAE

- via Payconiq en scannant le code
- via virement bancaire BCEE
LU56 0019 7800 0032 6000

Les dons sont fiscalement déductibles dans les limites et conditions prévues par la loi concernant l'impôt sur le revenu.

SAVE THE DATE

A l'occasion du 50^e anniversaire de l'AIAE nous avons le plaisir de vous présenter le spectacle *Les Mères Vieilles* de Stany Paquay le 1^{er} octobre 2023 à 17h au Mierscher Kulturhaus.



Les Mères Vieilles ?

*C'est une histoire qui aurait pu être la vôtre.
C'est une histoire qui a été celle de bon
nombre de femmes.
C'est une histoire qui a été celle de bon
nombre d'enfants.
Mais c'est aussi une chance qui n'a
malheureusement pas été celle de bon
nombre d'enfants...
Le 23 avril 1995, cette chance, je l'ai eue.
Depuis, cette histoire je la vis.
Pour ces deux femmes qui ont fait de moi un
homme,
pour toutes ces femmes qui ont fait de moi
un homme,
pour toutes ces femmes qui font les
Hommes,
Et tous ces enfants qui en deviendront...*

Stany Paquay

1^{re} partie : un reportage sur l'adoption en Province de Luxembourg principalement avec des témoignages de couples, de familles d'accueil et de parents d'enfants nés sous x.

2^{ème} partie : présentation théâtrale de Stany Paquay – Il nous parle comment lui, enfant rwandais, il échappe à un génocide, perd sa mère emportée par la folie meurtrière des machettes, se reconstruit à Bastogne grâce à sa maman d'adoption, apprend à sourire et devient un acteur reconnu.